

编辑与出版丛书



书海耕耘

—编辑札记

阎达寅 主编

中国图书出版社

书 海 耕 耘

——编辑札记

阎达寅 主编

中国图书出版社

北京·一九八六年

编辑与出版丛书
书海耕耘——编辑札记
阎达寅 主编

*

中国展望出版社 出版
(北京西城区太平桥大街4号)
北京二龙路印刷厂印刷
北京市新华书店发行

开本787×1092毫米1/32

11.25印张

222千字

1986年7月北京第1版

1986年7月第1次印刷

印数：1—7000册

统一书号：7271·106

定价：2.25元

《编辑与出版丛书》序

许 力 以

编辑工作是传播人类文化的枢纽，是沟通作者和读者的桥梁。编辑负有神圣的使命，科学家的发明、发现和创造，通过编辑向社会传播，推动着社会生产力向前发展；思想家、艺术家对理论的探索和对人们灵魂的塑造，通过编辑向读者介绍，影响着人们的思想、感情、信仰和兴趣，关系着人们对自然界和社会的斗争。

社会主义新中国的出版工作的根本任务是，宣传马克思主义，传播一切有关经济和社会发展的科学技术和文化知识，丰富人民的精神文化生活。我们的出版事业是社会主义事业的一部分，必须为社会主义服务，为人民服务，大力推动社会主义的物质文明和精神文明建设。书刊是思想、文化、科学的主要传播手段，是促进两个文明建设不可缺少的重要工具。书刊的内容又是通过编辑之手，加以组织和传播的。因此，我国的编辑责任更加重大。

近几年来，我国的图书和刊物，无论是出版的品种或是

册数，都增加得比较多，为书刊而工作的队伍，也日益壮大，尤其编辑人员的数量增长得更快。随着社会主义建设事业的发展，出版事业也要前进，编辑和其他出版工作的职工也要发展，不然就不能适应形势的需要。

为了造就大批的出版工作方面的人才，必须努力进行教育和培养和选拔工作。尤其是编辑人才，他们要具有高等的文化水平，有相当的马克思主义的理论修养，还要有广博的知识。培养这样的人才，非一时之功，要做长期打算，统筹规划。对编辑和出版工作人员的教育培养，既要有正规学校，又要有业余学校，更重要的，要注意平时结合业务，进行实地训练。

为了提高思想，交流经验，帮助编辑和其他出版工作人员增进业务知识，我们编辑了一套《编辑与出版丛书》。这套丛书的内容，包括经典作家有关出版工作的言论。这些言论中有一部分不是专门针对出版工作的，但涉及出版工作的某个方面，对我们是有教育和有启发的。丛书包括出版和编辑学科的理论研究。这方面的理论，过去研究较少，现在有些同志热心探讨和编撰。为了发展这门学科，推动研究工作的开展，丛书可能出版多种，让同志们自由选择 and 参考。出版的历史，是人们所关注的。诸如，人类文化的积累，印刷的发明和发展，典籍的编撰和著名编撰家的事迹，近代现代马克思主义的传播和党的出版历史等，都将列为内容。

为了表彰那些在出版战线中默默无闻、艰苦奋斗、在工作中作出突出成绩的“无名英雄”，丛书将为他们出版列传。出版战线中，工作种类很多，包括编辑、出版、印刷、

发行，其中编辑又分各门学科的编辑，还有美术、装帧设计以及经营管理，这些部门和专门家的经验，将在这里得到介绍。现代的先进技术，如电子计算机在编辑、资料和印刷上的应用，也将列入选题。至于国外的情况，以及理论、知识和技能，有参考意义而又能引起读者兴味的，也将分别加以介绍。丛书包括范围较广，但侧重于编辑工作方面，凡编辑工作的领域，都分列选题，陆续出版。

这套丛书虽然针对编辑与出版工作人员，针对在校的这方面师生，但丛书的内容广阔，和作家、思想家、科学家有密切的联系，和社会上广大读者息息相关，因此丛书也可供一般读者选读。

1985年4月

《书海耕耘——编辑札记》序

王子野

编辑工作究竟重要不重要？这个问题有的人解决了，有的人还没有解决。我想还得把鲁迅请出来解答。在出版界老前辈赵家璧同志的《编辑忆旧》一书里讲到他第一次见鲁迅时，在谈到编辑出版工作时鲁迅对他说：“这是一种非常需要而且很有意义的工作，我自己也是搞过这一行的，其中也大有学问啊！”短短两句话就把问题说透了：

（一）编辑工作非常需要，很有意义；

（二）编辑工作大有学问。

中国展望出版社编辑出版的《书海耕耘——编辑札记》正好为鲁迅的以上两句话作了注脚。

读了本书内《打开思路的钥匙》一书的编审札记和《上下五千年》、《世界五千年》编辑札记两篇文章之后，对编辑工作的重要性就会恍然大悟。问题很明白，出版工作中没有编辑的辛勤劳动，即使名家的大作印出来也难免出这样那样的错误。有些书没有编辑的组织 and 促成，干脆就产生不出来。特

别是成套的丛书，假如没有一个好主编挂帅，他既要坐下来出谋划策，拟订选题，又要东奔西跑，物色适当的作者，找到作者又要帮助作者拟题纲，书写成后就要忙着加工整理，字斟句酌修改原稿，没有这么一系列工作，这些书不可能出版问世。《上下五千年》、《世界五千年》两套丛书就是这么搞起来的。这些经验对那些轻视编辑工作，认为编辑工作可有可无的错误想法恰恰是当头一棍。

一个主编在一套丛书出版中的作用，我敢大胆作个比喻，有点象一个指挥官在一场战役中的作用；又象演奏交响乐的指挥。一支部队尽管战将如云，没有好的指挥官，是打不了胜仗的。一支乐队尽管有许多卓越的器乐演奏家，没有好的指挥也演奏不成悦耳的交响乐。一部丛书的产生，尽管有才华出众的作者是不够的，还必须要有好的主编从中起组织推动的作用，才有可能出成品。

关于编辑工作究竟是有大学问还是没有学问这个问题，只要读本书中的《谈谈编辑劳动与编辑家》、《编辑型的职业敏感》、《编创十功》、《发现和培养青年作家》等文章便可得到解答。读了这些文章，你就会明白编辑这一行究竟是什么性质的工作，编辑工作做起来，的确趣味无穷，其中的学问大着呢。当好一个编辑实在不容易。首先编辑要不断提高自我修养。知识面太狭了不行，没有对某一学科专一点也不行，既要成为“通才”，又要成为小小的专家。作选题计划要掌握各方面最新的信息。审稿时既要高瞻远瞩，又要明察秋毫，尽可能对它作出科学的、公允的评价。编辑加工更要细心如发，东查西找，不怕麻烦。为了开拓稿源，不能不同作

家搞好关系，更要千方百计地去发现和培养青年作家。把许许多多工作理清头绪，从中找出规律，想来这就是编辑学。

全书共有文章四十七篇，差不多每篇都是言之有物，各具特色。我这里只列举了几篇，不可能一篇一篇都加以评介。总之，这是一本很值得读的好书。不仅做出版编辑工作的人读了必有所获，就是不搞这一行的读者读了也会受益的，起码也可消除对编辑工作的一些误解。

研究和探索编辑学问题近年来已逐渐红火起来，这是可喜的现象。新闻学早已为人所公认，出版学、编辑学的研究，现在也理所当然地应当提到日程上来。但是，一种空白的学科一下子就要编出成本的书来谈何容易。我以为先约一些工作作出成绩的同志写些交流经验、总结经验的文章比较易于着手，而且正是编写系统的编辑学教材所依据的材料。盖房子少不了砖、石、泥沙、木材、钢材，没有这些材料如何能盖成房子？中国展望出版社出版的这本书可算是作了点备料的工作。象这样的书只出一本两本是不够的，靠一家出版社的力量也不行，希望其它出版社也来关心这件事，共同努力，继续出一些。

1985.12.17

《编辑与出版丛书》顾问、主编、编委成员

顾 问：廖井丹 陈翰伯 吕叔湘 边春光
王 益 王子野 陈 原 王仿子

名誉主编：胡愈之 梅 益

主 编：许力以

副 主 编：阎达寅 阮 波

编 委：（按姓氏笔画为序）

王业康	王林姓	韦君宜	方厚枢
叶至善	刘叶秋	许力以	阮 波
李则之	李景慈	余顺尧	汪轶千
林斌生	周振甫	赵守俨	赵含坤
钱 锋	倪子明	阎达寅	韩天勇
韩忠本	彭松建	戴文葆	

目 录

决不能忽视编辑这一行·····	张惠卿 (1)
谈谈编辑劳动和编辑家·····	阙道隆 (8)
谈“甘为他人作嫁衣裳”·····	武杰华 (19)

为青年读者着想

——《打开思路的钥匙》一书的编审札记·····	林君雄 (24)
-------------------------	----------

两套热门书的诞生

——《上下五千年》、《世界五千年》编辑札记·····	俞沛铭 (28)
----------------------------	----------

纠谬·补缺·充实

——《辞源》修订散记·····	刘叶秋 (37)
-----------------	----------

校史杂忆

——《二十四史》点校散记·····	赵守俨 (55)
-------------------	----------

一支理性的人生交响曲的诞生

——《青年生活向导》编辑札记·····	医 农 (62)
---------------------	----------

改革与创新

——编辑青年读物的体会·····	马嵩山 (77)
------------------	----------

急读者所急 为成才铺路

——《成才之路》出版前后 林斌生 (86)

勤奋耕耘

——科技专著《大豆》一书的编辑工作 常藏莲 (90)

坚持·认真·精心

——西湖旅游图书的编辑工作 初 阳 (97)

我是怎样编《山海经校注》的 张明华 (103)

谈撰写与编辑出版革命回忆录 张 慧 (110)

编辑必须掌握信息 熟悉行情

——编辑《版画艺术》丛刊的手记 陆宗铎 (117)

政治读物编辑与时代 徐砚华 (121)

从《新日汉辞典》的审稿看辞典的编纂 陈连宇 (126)

译稿审读校订的特殊处理 封 弋 (132)

浅谈财经专业翻译书的编辑工作 王林柱 (138)

谈谈我国图书编辑工作的特点 吴道弘 (147)

编辑的职业敏感 郝铭鉴 (157)

编创十功

——科普编辑经验谈 饶忠华 (164)

以“杂”促“专”，“专”不离“杂”

——编辑工作一得 刘焯煊 (197)

编辑漫话 宗 护 (202)

提高编辑水平的有效途径

——谈编辑作研究工作 陈宝辉 (208)

编辑要学一点语法修辞 王自强 (214)

编辑与眉批	史 今 (221)
发现和培养青年作家	黄 伊 (225)
年龄大小与作品高低	
《CAG》要敢于大胆支持新生力量	邓星盈 (231)
编辑·作者·读者	曹予庭 (238)
谈谈编辑和作者的关系	顾传菁 (245)
编辑和著译者交朋友	田 永 (250)
选题和信息	包启新 (256)
牵牛要牵牛鼻子	金 中 (265)
探索·体会	
——谈选题和作者	王常珠 (269)
说说组稿	吕一方 (277)
提倡写好序、跋、说明	龚 川 (282)
书名小议	陈仲雅 (287)
总结·积累·提高	
——写好审读报告	彭松建 (291)
编辑加工中的几个问题	石 础 (295)
并非小技	
——小议书稿的编辑加工	任 边 (303)
尊重名家 不迷信名家	
——编辑现代名家文集札记两题	徐正纶 (307)
注释随感	肖 严 (318)
标点日记资料的一些问题	
——《周佛海日记》书稿复审札记	谢亮生 (321)
认真看校样 消灭错别字	谈 维 (326)

出书以后 黄 伊 (330)

要写书评 武杰华 (335)

后 记 (343)

决不能忽视编辑这一行

张 惠 卿

一些同志常常提出这样的问题，我们出版社的编辑算什么行当，它是社会必需的一项分工吗？编辑工作算不算一门专业，包含一些什么样的学问，有些什么特点？编辑的主要职责是什么，当好一名编辑应该具备什么条件？这确实是需要弄清楚的一些问题。因为编辑这一行当常被人误解，编辑工作的一些优良传统也往往不被重视。加上十年浩劫以来，体制混乱，各方面变化很大，过去编辑工作中建立的一些制度和成文规定，不是弃置不顾，就是已不适合当前新的情况。因而不要说新来的同志，就是一些老同志，对编辑究竟要干什么和应该怎么干，也感到有点茫然了。

有同志曾把编辑称为“杂家”，本意是说明编辑要求知识面广，各门学科都应涉猎了解，不专限于一门的特点，但也产生了一种错误认识，似乎“杂家”不能成为一家，如象“万金油干部”已不被人重视一样。前些年，一部分编辑干部中流行着所谓“人心思院，人心思所”的不安心编辑

工作的倾向，其中有个共同想法，就是觉得社会上重视各方面的专家，编辑却是个“打杂的”，吃力不讨好，可有可无，似乎谁都能干，没有什么发展前途。

这当然是一种严重的误解。建国三十多年来，出版事业发展很快，已经形成了一支几万人的编辑大军，但也确实存在一些实际情况：长期来，编辑部门很少抓自身的建设，也极少宣传自己，从而使编辑工作的重要性和艰巨性，它在汇集、积累和传播科学文化技术知识，丰富人们精神文化生活方面所起的巨大作用，不太为社会上一般人所了解。三十多年来，作为知识分子的出版社编辑人员，和我国其他战线的知识分子一样，也有过一段辛酸的也可以说是坎坷的经历，简要的回顾一下这段经历，对弄清一些问题可能是有益的。

建国初期到一九五六年，这是编辑队伍成长阶段。各出版社纷纷建立，他们的编辑工作大致都继承了解放区和白区进步出版工作的一些优良传统和作风，后来又吸收了苏联的某些经验和做法（如选题计划、责任编辑等等），工作得比较有生气，可以说这个时期是奠定社会主义编辑工作的基础。从中央到地方，各级领导对出版工作也比较重视，全国有出版总署统一管理和领导，书籍的特殊作用也比较明显，和报刊相比，称之为“重武器”。编辑人员的心情普遍比较舒畅，敢于独立思考问题，业务提高较快，十分注意出版物的质量。一些出版社在总结编辑工作经验基础上，制定了成套的规章制度。工作蒸蒸日上。

一九五七年开始以后，编辑人员的境遇就每况愈下了。由于政治运动不断，各级党委和宣传部门重视抓能直接配合

政治运动和影响广的新闻和广播，书籍的作用和特点逐渐被忽视，出版工作往往被单纯看作是配合政治任务、为中心工作服务的一种简单手段。部级编制的出版总署撤消了，管理全国出版工作的单位是文化部所属的一个局。编辑不仅得不到系统的培养，钻研业务反而变成是走“白专道路”，一些有才干的编辑成了历次政治运动的牺牲品，被迫脱离编辑队伍，即使有幸仍留在工作岗位上的人，也几乎没有多少可以用于编辑工作的时间。一九五七年反右派斗争，接着下放农村劳动锻炼，一九五九年又是反右倾机会主义的斗争，这些，出版社的编辑都是首当其冲，政治第一，业务靠边！

接着三年困难时期，运动停止了，编辑工作有了一些转机，一九六二年上半年，好不容易松了一口气，“脱帽加冕”意味着知识分子的春天，当然也是编辑的春天即将来临。谁知到了下半年，风向大变，朔风劲吹，所谓大反“翻案风”，提出了阶级斗争为纲的基本路线，紧接着批判“利用小说反党”、“为叛徒树碑立传”，指责编辑队伍里混进了什么人，等等。一时风声鹤唳，草木皆兵，编辑工作动辄得咎，哪还谈得上其他！一九六四年开始，大部分编辑人员下乡参加四清运动，成为四清工作队员，一九六五年继续搞四清，有的人连续搞了三期，直到“文化大革命”前夕才回到出版社。编辑工作陷于停顿状态。一些一九六四、一九六五年分配到出版社来的大学生连编辑业务的边都没有沾上，紧接着“史无前例”的文化大革命一来，一晃又是十年。这也就是为什么今天各出版社编辑人员普遍青黄不接和素质下降的直接原因。